



„NAC” Sp. z o.o. 05-090 Raszyn Al. Krakowska 39 deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Odsnieżarka z silnikiem spalinowym, samobiczna-typ/model: ZLST551 Q Numery seryjne 000001-009999

Maszyna spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. Urz. UE L 157 z 09.06.2006, str. 24) oraz spełnia wymagania Rozporządzeń MINISTRA GOSPODARKI z dnia 21 października 2008 r. (Dz. U. Nr 199 poz. 1228), w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn, z dnia 21 grudnia 2005 r. (Dz. U. Nr 263 poz. 2202) w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska, z dnia 15 lutego 2006 roku (Dz. U. Nr 32, poz. 223) zmieniające rozporządzenie w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska

Odsnieżarka została zaprojektowana i wykonana zgodnie z następującymi normami: EN ISO 3744:1995, PN-EN ISO 3744:1999, ISO 11094:1991, ISO 8437:1989 + A1:1997, EN 61000-6-1:2007, PN-EN 61000-6-1:2007, EN 55012:2007 oraz zgodnie z następującymi dyrektywami: 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, 2006/96/EC

Zmierzony średni poziom mocy akustycznej L_{WA} wynosi 102,24 dB.
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} wynosi 105 dB

Oceny zgodności dokonała jednostka notyfikowana 0197 TUV Rheinland (Shanghai) Co Ltd. 10-15/F, Huatsing Building, No 88, Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai 200072, P.R. China. TUV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein D-51105 Köln

Numer certyfikatu AM50176351/0001

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli kosiarka zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta. Dokumentacja techniczna przechowywana jest w firmie „NAC” Sp. z o.o. przez Huberta Gładkowskiego (adres jak wyżej).

Raszyn 30.06.2011
Miejsce i data wystawienia

Prezes: Paweł Molgo
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE



„NAC” Sp. z o.o. 05-090 Raszyn Al. Krakowska 39 deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Odsnieżarka z silnikiem spalinowym, samobiczna-typ/model: ZLST651 Q Numery seryjne 000001-009999

Maszyna spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 maja 2006 roku w sprawie maszyn, zmieniającej dyrektywę 95/16/WE (Dz. Urz. UE L 157 z 09.06.2006, str. 24) oraz spełnia wymagania Rozporządzeń MINISTRA GOSPODARKI z dnia 21 października 2008 r. (Dz. U. Nr 199 poz. 1228), w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn, z dnia 21 grudnia 2005 r. (Dz. U. Nr 263 poz. 2202) w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska, z dnia 15 lutego 2006 roku (Dz. U. Nr 32, poz. 223) zmieniające rozporządzenie w sprawie zasadniczych wymagań dla urządzeń używanych na zewnątrz pomieszczeń w zakresie emisji hałasu do środowiska

Odsnieżarka została zaprojektowana i wykonana zgodnie z następującymi normami: EN ISO 3744:1995, PN-EN ISO 3744:1999, ISO 8437:1989 + A1:1997, EN 61000-6-1:2007, PN-EN 61000-6-1:2007, EN 55012:2007 oraz zgodnie z następującymi dyrektywami: 2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC, 2004/26/EC

Zmierzony średni poziom mocy akustycznej L_{WA} wynosi 100,85 dB.
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} wynosi 103 dB

Oceny zgodności dokonała jednostka notyfikowana 0197 TUV Rheinland (Shanghai) Co Ltd. 10-15/F, Huatsing Building, No 88, Lane 777, West Guangzhong Road, Shanghai 200072, P.R. China. TUV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein D-51105 Köln

Numer certyfikatu AM50172717/0001

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli kosiarka zostanie zmieniona lub przebudowana bez zgody producenta. Dokumentacja techniczna przechowywana jest w firmie „NAC” Sp. z o.o. przez Huberta Gładkowskiego (adres jak wyżej).

Raszyn 26.10.2010
Miejsce i data wystawienia

Prezes: Paweł Molgo
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Zdjęcia i opisy powyższej instrukcji są własnością firmy NAC. Zgodnie z Dz. U. 94 Nr 24 poz. 83, sprost: Dz. U. 94 Nr 43 poz. 170, kopiowanie, przetwarzanie i rozpowszechnianie tych materiałów w całości lub w części bez zgody firmy NAC jest zabronione i stanowi naruszenie praw autorskich.

Drogi Kliencie.

W przypadku problemu, jeśli nie znajdziesz jego rozwiązania w Instrukcji Obsługi, zanim podejmiesz kroki reklamacyjne, skontaktuj się z Centralnym Serwisem pod numerem telefonu

+48 46 832 26 31

lub e-mailem

serwis@nac.com.pl

pozwoli to zaoszczędzić wiele Twojego cennego czasu i niepotrzebnego stresu.

NAC

NEW AMERICAN CONCEPT

SPRZĘT OGRODNICZY

Instrukcja Obsługi

Odsnieżarka spalinowa z napędem

Model	ZLST551Q	ZLST651Q
Typ silnika	Czterosuwowy górnozaworowy	
Pojemność skokowa silnika	163 cm ³	196 cm ³
Maksymalna moc silnika	4,1 kW/5,5 KM	4,8 kW/6,5 KM
Paliwo	Bezyna bezołowiowa	
Pojemność zbiornika paliwa	3,6 L	
Pojemność miski olejowej	0,6 L	
Prędkość obrotowa	3600 obr/min	
Szerokość robocza	55 cm	
Biegi przód/tył	5/2	
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	90,8dB(A) K=1,5dB(A)	88,9dB(A) K=3dB(A)
Poziom wibracji wg ISO 8437:1989+A1 max	4,62m/s ² K=1,5m/s ²	20,4m/s ² K=1,5m/s ²
Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA	105 dB	103 dB
Waga	75 kg	
Rok	2011	



UWAGA! Urządzenie przeznaczone jest do obsługi terenów przydomowych. Używanie urządzenia do celów profesjonalnych lub zarobkowych powoduje unieważnienie gwarancji.



Uwaga! Przed przystąpieniem do montażu lub obsługi należy zapoznać się z niniejszą Instrukcją Obsługi.

Centrala

Al. Krakowska 39, 05-090 Raszyn
tel. +48 22 720 58 00, fax +48 22 720 58 01
www.nac.com.pl info@nac.com.pl

Serwis - Magazyny

Strobów 2E, 96-100 Skierniewice
tel. +48 46 832 26 31, fax +48 46 833 27 92
www.nac.com.pl serwis@nac.com.pl

Spis treści

Znaczenie symboli graficznych	str. 2
Informacje dla użytkowników	str. 3
Obowiązki użytkownika	str. 3
Ochrona środowiska	str. 3
Bezpieczeństwo użytkowania odśnieżarki	str. 3
Przed rozpoczęciem użytkowania	str. 4
Zasady bezpiecznego użytkowania	str. 4
Obsługa i przechowywanie	str. 5
Montaż	str. 6
Regulacja wysokości płózn	str. 8
Przygotowanie silnika	str. 9
Rozruch silnika	str. 9
Sterowanie odśnieżarką	str. 11

Odśnieżanie	str. 12
Czyszczenie	str. 12
Śruby zrywalne i zabezpieczenia	str. 12
Sworzeń blokady kół	str. 12
Obsługa i regulacja	str. 13
Przechowywanie i konserwacja	str. 14
Transport	str. 14
Kontakt z serwisem	str. 14
Tabela przeglądów	str. 15
Problemy i ich rozwiązywanie	str. 15
Deklaracje	str. 16



1. Uwaga! Obracające się elementy.
2. Zachowaj bezpieczną odległość od osób postronnych
3. Przed dokonaniem regulacji odłączyć fajkę od świecy
4. Uwaga! Niebezpieczeństwo.
5. Czytaj Instrukcję Obsługi
6. Nie wolno zbliżać nóg do obracających się części.
7. Nie wolno wkładać rąk do wirującego wirnika



Tabliczka znamionowa umieszczona jest na obudowie urządzenia
Informacje zawarte w tej tabliczce są niezbędne dla ustalenia odpowiednich części
zamiennych i czynności obsługowych



Powyższe piktogramy mogą być umieszczone na maszynie. Znajomość ich znaczenia pozwoli uniknąć błędów w sterowaniu maszyną, a także uniknąć zagrożeń. Są one jak również ta instrukcja obsługi - integralną częścią maszyny. W przypadku uszkodzenia, zabrudzenia czy utraty czytelności można dokupić je u importera i ponownie umieścić na maszynie.

	Przed każdym użyciem	Pierwsze 2 godziny	Co 5 godzin	Co 25 godzin	Przed każdym sezonem	Przed odstawieniem do przechowania
Kontrola poziomu oleju w silniku	V		V		V	
Wymiana oleju w silniku		V		V	V	
Kontrola i dokręcenie wszystkich śrub i nakrętek	V				V	
Kontrola świecy zapłonowej				V	V	
Kontrola paliwa	V					
Spuszczenie paliwa						V
Kontrola i regulacja linek		V		V	V	
Smarowanie łańcuchów napędów i zębatek				V	V	

Tabela przeglądów

Użytkownik jest odpowiedzialny za przeglądy zawarte w tabeli.

Uwaga! W silnikach górno zaworowych, po każdym sezonie należy sprawdzić luzu zaworowe, które powinny wynosić: zawór wydechowy - 0,15 mm; zawór ssący 0,1 mm. Jeżeli wartości zmierzone odbiegają od podanych powyżej, należy przeprowadzić regulację. Regulację tę należy zlecić przeszkolonemu pracownikowi punktu serwisowego

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik uruchamia się z trudnością	Wadliwa świeca zapłonowa	Wymienić świecę zapłonową
	Woda lub brud w systemie paliwowym	Opróżnić gaźnik za pomocą śruby zlewu paliwa i uzupełnić świeżą mieszanką
Silnik pracuje nierówno z przerwami lub nie ma mocy	Zapchany przewód paliwowy lub gaźnik lub nieświeża etylina	Wyczyścić przewód paliwowy, sprawdzić podawanie paliwa, dołączyć świeższą etylinę
	Woda lub brud w systemie paliwowym	Opróżnić gaźnik za pomocą śruby zlewu paliwa i uzupełnić etylinę
Silnik gaśnie	Silnik pracuje z włączonym ssaniem	Wyłączyć ssanie
	Zalany gaźnik olejem po przechyleniu odśnieżarki na bok	Oczyścić gaźnik z oleju
Silnik dymi	Tłumik zalany olejem po przechyleniu odśnieżarki na bok	Wypalić olej na pracującym silniku
Nadmierne wibracje	Poluzowane mocowanie podzespołów, uszkodzony napęd	Natychmiast zatrzymać silnik i zdjąć fajkę świecy zapłonowej. Dokręcić wszystkie śruby i dokonać innych właściwych napraw. Jeśli wibracja nie znika powierzyć naprawę autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
Nie działa napęd kół	Pas napędowy poluzowany lub uszkodzony	Wymienić pas napędowy kół
	Niewłaściwe ustawienie linki sterowania napędem kół	Dokonać odpowiedniej regulacji
	Zużyte lub uszkodzone koło cieme	Wymienić koło cieme
	Zerwane zawleczki zabezpieczające	Wymienić zawleczki
Odśnieżarka nie wyrzuca śniegu	Pas napędowy wirnika poluzowany lub uszkodzony	Wymienić pas napędowy wirnika
	Nieprawidłowe ustawienie linki kontroli wirnika	Ustawić linkę kontroli wirnika
	Zapchany komin wylotowy	Natychmiast zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk zapłonu. Wyczyścić osłonę wylotu śniegu, komin wylotowy i obudowę wirnika.
	Obcy przedmiot zablokował wirnik	Zatrzymać silnik natychmiast i wyjąć kluczyk zapłonu. Usunąć przyczynę zablokowania wirnika.
	Zerwane śruby zabezpieczające wirnik	Wymienić śruby

Uwaga! Okresowy przegląd, przeprowadzony przez autoryzowany punkt serwisowy raz w roku, zapewni dobry stan techniczny odkurzacza w następnym sezonie.

Typowe problemy i ich rozwiązywanie

Pas napędowy kół

Pas napędowy kół ma stałe naprężenie i nie wymaga regulacji. Jeśli pas zaczyna ślizgać się, należy go wymienić na nowy lub sprawdzić rolkę napinacza czy działa prawidłowo.

Wymiana pasów napędowych.

Pasy napędowe są specjalnej konstrukcji i muszą być wymienione na identyczne oryginalne pasy, dostępne w najbliższym autoryzowanym punkcie serwisowym.

Przechowywanie i konserwacja odśnieżarki

Ostrzeżenie! Nigdy nie należy opróżniać zbiornika paliwa wewnątrz budynku, blisko źródeł ognia lub żaru. Opary benzyny mogą wybuchnąć i spowodować pożar.

- Opróżniać zbiornik paliwa lub zamknij zawór paliwa, a następnie uruchomić silnik i pozwolić mu wypalić pozostałą w gaźniku i przewodach paliwowych benzynę.
- Wymianę oleju przeprowadzać wyłącznie gdy silnik jest nagrzany.
- Po wykręceniu świecy zapłonowej wpuść przez otwór świecy kilka mililitrów czystego oleju silnikowego. Następnie należy przykryć otwór szmatką i pociągnąć linkę rozrusznika dwa-trzy razy. Następnie wkręć świecę zapłonową i podłączyć fajkę świecy.
- Dokładnie wyczyścić odśnieżarkę.
- Nasmarować prowadnice wyrzutnika śniegu i ślimak sterowania wyrzutem.
- Upewnić się, czy wszystkie śruby nakrętki i wkręty są dokręcone. Sprawdzać wszystkie części ruchome pod względem uszkodzeń, pęknięć i zużycia. Jeśli jest to konieczne, należy wymienić wadliwe części.
- Niepolakierowane powierzchnie odśnieżarki, takie jak wylot śniegu, wirnik i napęd kół, należy pokryć środkiem antykorozyjnym.
- Jeśli jest to możliwe, najlepiej przechowywać odśnieżarkę w osobnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Jeśli maszyna będzie przechowywana na dworze, należy coś pod nią podłożyć, żeby żadna jej część nie dotykała gruntu.
- Należy przykryć odśnieżarkę materiałem, który nie zatrzymuje wilgoci.

Uwaga! Przegląd, przeprowadzony przez autoryzowany punkt serwisowy raz w roku, zapewni dobry stan techniczny odśnieżarki przy odśnieżaniu w następnym sezonie.

Transport

Nie wymaga żadnych zabiegów przed transportem. Nie należy jedynie przechylać odśnieżarki na boki, gdyż może to doprowadzić do wylania się oleju silnikowego - poza układ smarowania.

Demontaż i kasacja

W celu zdemontowania odśnieżarki, przed jej kasacją, najlepiej zgłosić się do autoryzowanego punktu serwisowego, gdzie demontaż zostanie przeprowadzony przez fachowców.

Po oddzieleniu części metalowych od plastikowych należy przekazać te części do składnic zajmujących się skupem w/w materiałów.

Zaleca się pozostawienie oryginalnego opakowania w celu ułatwienia transportu w okresie trwania gwarancji.



Tekst oznaczony tym znakiem jest szczególnie ważny dla zachowania bezpieczeństwa użytkownika maszyny. W przypadku niezrozumienia instrukcji, bądź jej części, należy skontaktować się ze sprzedawcą wyrobu lub importerem w celu wyjaśnienia wątpliwości.

Informacje dla użytkowników

Niniejsza instrukcja obsługi sporządzona jest dla osób, posiadających podstawową wiedzę o urządzeniach mechanicznych. Dlatego kolejne punkty procedur mogą być opisane niezbyt szczegółowo. W przypadku niezrozumienia tekstu instrukcji należy skontaktować się z pracownikiem serwisu lub ze sprzedawcą celem wyjaśnienia wątpliwości. Maszyna będzie pracowała bez zastrzeżeń i z dużą skutecznością, jeśli operator pozna budowę maszyny i zrozumie, na jakich zasadach ona działa. Przed rozpoczęciem użytkowania odśnieżarki należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz z zasadami bezpieczeństwa oraz porównać rysunki ze swoją odśnieżarką, żeby zapoznać się z lokalizacją różnych mechanizmów sterowania i regulacji. Trzeba zachować instrukcję obsługi, będzie potrzebna w przyszłości.

UWAGA! Niektóre części osprzętu odśnieżarki mogą być niezamontowane fabrycznie. Do obowiązków właściciela należy wykonanie wszystkich zaleceń niniejszej instrukcji obsługi przy montażu. Przed rozpoczęciem użytkowania odśnieżarki właściciel musi szczegółowo sprawdzić maszynę zgodnie z opisem zawartym w instrukcji lub udać się do autoryzowanego serwisu w celu dokonania odpłatnego przeglądu przygotowującego sprzęt do pracy (patrz karta gwarancyjna).

Obowiązki użytkownika

- Dokładnie zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami, dotyczącymi bezpieczeństwa i zawsze postępować zgodnie z nimi.
- Stosować wszystkie zalecenia, dotyczące montażu i przygotowania do użytkowania.
- Dokładnie obejrzeć maszynę.
- Nie należy użytkować odśnieżarki bez właściwych osłon, pokryw i innych ochronnych środków bezpieczeństwa.
- Dokonywać prawidłowej regulacji maszyny.
- Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne, a obsługę powierzyć autoryzowanemu punktowi serwisowemu.
- Dokonywać wszystkich przeglądów okresowych.

Ochrona środowiska

- Nie można napełniać zbiornika paliwa do samego końca.
- Należy opróżniać zbiornik przed przechowywaniem posezonalnym.
- Używać wyłącznie benzyny bezołowiowej 95.
- Dokonywać regularnie obsługi filtra powietrza (jeśli występuje w danym modelu).
- Regularnie wymieniać olej.
- Ustawiać prawidłowo obroty silnika.
- Utrzymywać maszynę w dobrym stanie technicznym.
- We właściwy sposób pozbywać się zużytego oleju silnikowego.

Bezpieczeństwo użytkowania odśnieżarki

UWAGA! Zasady bezpieczeństwa wymagają obecności operatora przy pracującej odśnieżarce, aby zmniejszyć ryzyko zranienia. Odśnieżarka jest wyposażona w system kontroli obecności operatora. Nie należy próbować pozbyć się go przy jakichkolwiek okolicznościach.

Z uwagi na wysoki hałas, w czasie pracy operator musi używać nasłuchowników ochronnych.

Dopuszczalny czas nieprzerwanej pracy
nie powinien przekraczać 3 godzin.

Przygotowanie operatora

- Przeczytać starannie niniejszą instrukcję obsługi. Należy szczegółowo zapoznać się z zasadami działania wszystkich układów sterowania pracy i ruchu odśnieżarki, a także z zasadami właściwego użytkowania. Należy nauczyć się zatrzymywać odśnieżarkę.
- Nie pozwalać dzieciom użytkować odśnieżarki. Nie wolno użytkować odśnieżarki również osobom dorosłym bez specjalnego przygotowania.
- Nie pozwalać osobom postronnym, a szczególnie małym dzieciom i zwierzętom przebywać w pobliżu miejsca pracy.
- Zachować ostrożność, żeby uniknąć poślizgnięć i upadków, szczególnie przy poruszaniu się do tyłu.

⚠ Przed rozpoczęciem użytkowania

- Nie należy przystępować do odśnieżania, jeśli miejsce pracy nie jest odpowiednio przygotowane, nie są usunięte wycieraczki, sanki, deski, przewody i inne przedmioty, które mogą zostać przejechane przez odśnieżarkę, a następnie ją uszkodzić.
- Przed uruchomieniem silnika wszystkie sprężła powinny być wyłączone.
- Operator przy użytkowaniu sprzętu powinien być ubrany w odpowiedni zimowy strój roboczy i obuwie z przeciwślizgowymi podeszwami.
- Paliwo jest łatwopalne a jego opary są wybuchowe, zachować ostrożność przy tankowaniu.
- Paliwo należy przechowywać w pojemniku na benzynę (kanistrze).
- Nigdy nie można odkręcać korka wlewu paliwa i nie wlewać paliwa do zbiornika przy pracującym lub gorącym silniku.
- Tankować należy na zewnątrz nigdy wewnątrz pomieszczenia, zachowując szczególną ostrożność.
- Dokładnie zakręcać korek zbiornika paliwa. Wycierać nawet najmniejsze ilości rozlanego paliwa.
- Nie można przechowywać paliwa i odśnieżarki z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku, gdzie opary benzyny mogą się zetknąć z otwartym ogniem lub iskrami.
- Przed każdym użytkowaniem należy sprawdzać stan przewodów paliwowych. Pod wpływem ciepła silnika lub słońca paliwo powiększa swoją objętość.
- Należy korzystać tylko z przedłużaczy i sprzętu elektrycznego, zalecanych przez producenta dla wszystkich modeli z elektrycznym rozruchem.
- Dostosować prawidłowo poziom wirnika względem gruntu przy odśnieżaniu powierzchni, pokrytych żwirem lub drobnymi kamyczkami.
- Nigdy nie próbować przeprowadzać jakichkolwiek regulacji, kiedy silnik pracuje (oprócz szczególnych przypadków, opisanych w niniejszej instrukcji obsługi).
- Zawsze należy zakładać okulary lub osłonę ochronną na twarz podczas pracy lub przy przeprowadzaniu regulacji i napraw, żeby ochronić oczy przed przedmiotami, które mogą być odrzucone przez wirnik odśnieżarki.

⚠ Zasady bezpiecznego użytkowania

- Nie wolno użytkować maszyny, jeśli bierzemy leki, które powodują senność lub wpływają w inny sposób na zdolność operatora do bezpiecznej obsługi sprzętu.
- Nie używać odśnieżarki, jeśli nie czujesz się zdolnym do pracy, np. jesteś osłabiony.
- Nie można trzymać rąk i nóg zbyt blisko obracających się części lub pod nimi. Za każdym razem należy wyczyścić otwór wylotowy odśnieżarki.
- Zachować szczególną ostrożność przy pracach na powierzchniach pokrytych żwirem lub podczas przeprowadzania po nich odśnieżarki oraz na ścieżkach i podjazdach. Bądź w stanie gotowości ze względu na ukryte niebezpieczeństwo.
- Po uderzeniu w jakiegokolwiek przedmioty, należy zatrzymać silnik i odłączyć przewód świecy zapłonowej, żeby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu. Należy dokładnie obejrzyć odśnieżarkę w

Użycie sworznia blokady kół

Uwaga! Nie należy zdejmować lewego koła odśnieżarki. Jeśli zajdzie taka konieczność, należy zrobić to bardzo ostrożnie gdyż istnieje ryzyko przesunięcia się osi pędnej odśnieżarki a tym samym spowoduje wysunięcie klinów wewnątrz urządzenia unieruchamiając napęd odśnieżarki.

- Prawe koło jest zamocowane za pomocą sworznia zatrzaskowego - zawlecзки (Rys. 1, Pkt. 17). Maszyna jest wysyłana ze sworzniem zatrzaskowym wsuniętym w otwór w kole w położeniu zablokowanym - bliżej silnika.
- W celu zapewnienia łatwego manewrowania w warunkach niewielkiego zaśnieżenia bądź transportu przełożyć sworzeń zatrzaskowy w położenie odblokowane - poza ośią koła.
- Odłączyć sworzeń zatrzaskowy od położenia zablokowanego koła. Wsunąć sworzeń zatrzaskowy tylko przez otwór niezablokowanej osi - poza ośią koła.
- Urządzenie posiada teraz napęd na jedno koło.

Obsługa

Przed uruchomieniem zapoznaj się z obsługą odśnieżarki, żeby utrzymać maszynę w dobrym stanie technicznym.

OSTRZEŻENIE! Przed obsługą, naprawami, ustawieniami i regulacją (oprócz gaźnika) należy odłączyć fajkę świecy zapłonowej.

Ogólne zalecenia.

Gwarancją nie są objęte uszkodzenia i usterki, które powstały w rezultacie nadużyć lub niedbalstwa operatora. Żeby uzyskać całkowity zakres gwarancji, operator powinien obsługiwać odśnieżarkę w sposób, opisany w niniejszej Instrukcji obsługi.

Dla prawidłowej pracy odśnieżarki niektóre regulacje powinny być przeprowadzane okresowo.

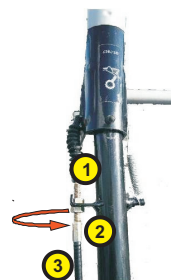
Po każdym użytkowaniu

- Sprawdzić po każdym użytkowaniu, czy nie są poluzowane lub uszkodzone jakiekolwiek części.
- Dokręć wszystkie poluzowane śruby i nakrętki.
- Sprawdź i oczyść wirnik.
- Sprawdzić czy śruby zabezpieczające nie są ścięte.
- Sprawdź, czy manetki sterujące właściwie funkcjonują.
- Zużyte lub uszkodzone części należy natychmiast wymienić.

Wszystkie ustawienia w Rozdziale Obsługa i regulacja powinny być sprawdzane co najmniej raz na sezon.

Regulacja linek sterowania wirnika i napędu kół

Podczas użytkowania odśnieżarki linki mogą rozciągnąć się lub kurczyć. Należy je wtedy sprawdzić i właściwie wyregulować. Linki te nie mogą być zbyt luźne.



Rys. 10

- 1 - Nakrętka kontrująca
- 2 - Ściągacz (śruba rzymska)
- 3 - Linka

` Wcisnąć manetkę napędu jazdy.

Uwaga! Nie wolno zmieniać biegów podczas jazdy.

Odśnieżanie

` Wirnik zaczyna obracać się po naciśnięciu dźwigni uruchamiania wirnika.

` Aby zatrzymać odśnieżanie, należy zwolnić dźwignię kontroli wirnika.

Ostrzeżenie! Przy odśnieżaniu istnieje niebezpieczeństwo wyrzucania przedmiotów, co może doprowadzić do poważnych obrażeń i zranienia operatora. Żeby uchronić oczy, należy zawsze przy odśnieżaniu zakładać okulary lub maskę ochronną. Zalecane standardowe okulary ochronne lub ekran ochronny.

Rady, dotyczące odśnieżania

` Silnik jest zaprojektowany tak, żeby mieć największą moc przy maksymalnym włączeniu manetki gazu. Przy mokrym, zamrożonym i sprasowanym śniegu należy zmniejszyć prędkość ruchu. Jeśli koła ślizgają się należy zmniejszyć prędkość ruchu lub założyć łańcuchy.

` Najlepiej odśnieżać, kiedy śnieg jest świeży, bezpośrednio po opadach lub w ich trakcie.

` Żeby dokładnie usuwać śnieg, należy kolejnym przejściem objąć resztki śniegu pozostałe po poprzednim przejściu odśnieżarki.

` Osłonę wylotu śniegu należy ustawić tak, żeby śnieg był wyrzucany z wiatrem.

` Dla normalnego użytkowania należy ustawić płózy tak, żeby listwa dolna przykręcona od spodu wirnika znajdowała się ok.3 mm powyżej płóz. Ustawienia płóz należy korygować z uwagi na nierówności odśnieżanego podłoża.

` Maszyna nie powinna odrzucać kamieni i żwiru. Przy odśnieżaniu terenu, posypanego żwirem, kamykami itd. należy płozy ustawić 2,5 - 6,0 mm poniżej dolnej części obudowy wirnika (listwy dolnej).

` Pozwól silnikowi popracować kilka minut po skończeniu odśnieżania, żeby zapobiec nagromadzeniu lodu na powierzchni wirnika.

` Po każdym użytkowaniu odśnieżarkę należy wyczyścić.

` Należy usunąć lód, śnieg i brud z całej maszyny. Sól i inne chemiczne środki należy zmyć wodą i wytrzeć do sucha.

Czyszczenie obudowy wirnika

OSTRZEŻENIE! Zawsze przy czyszczeniu obudowy wirnika należy postępować zgodnie z poniższymi zaleceniami.

` Zatrzymaj odśnieżarkę

` Wyłącz silnik

` Odłącz fajkę świecy zapłonowej

` Do czyszczenia gardzieli wyrzutnika śniegu i wirnika użyj narzędzia stanowiącego wyposażenie odśnieżarki (Rys.1 Pkt.21) bądź np. drewnianego kija.

Śruby zrywalne i zabezpieczenia odśnieżarki

Śruby odśnieżające są zamocowane do wału wirnika odśnieżającego specjalnymi ścinanymi śrubami bezpiecznikowymi (Rys. 1, Pkt. 16). Śruby bezpiecznikowe zostają ścięte w przypadku zablokowania się przedmiotu w obudowie wirnika odśnieżającego, chroniąc w ten sposób maszynę przed uszkodzeniem.

Również napęd posiada zabezpieczenia w postaci zawleczek zrywalnych (Rys. 1, Pkt.17). **Elementy te są bezpiecznikami i nie podlegają gwarancji.** W przypadku ich zerwania natychmiast należy wymienić je na oryginalne pod groźbą utraty gwarancji. Nie należy stosować twardszych śrub, gdyż wówczas zabezpieczenie nie zadziała, co może doprowadzić do uszkodzenia odśnieżarki. Elementy te nie gwarantują pełnej ochrony przed uszkodzeniami, a jedynie są jednym ze środków zapobiegawczych. Zalecamy ściśle stosowanie się do instrukcji obsługi i rozważną pracę odśnieżarką.

miejsu uszkodzenia i dopiero po usunięciu usterek można ponownie uruchomić silnik i kontynuować pracę.

` Jeśli odśnieżarka zacznie intensywnie wibrować, należy zatrzymać silnik spalinowy i natychmiast sprawdzić przyczynę. Najczęściej wibracje są ostrzeżeniem przed poważniejszymi uszkodzeniami.

` Należy zatrzymać silnik za każdym razem, kiedy odchodzimy od maszyny, kiedy ją czyścimy powierzchnie wirnika lub otwór wylotowy, kiedy przeprowadzamy jakiekolwiek naprawy, regulacje czy przeglądy.

` Przy czyszczeniu, naprawach, przeglądach należy upewnić się, że wirnik i wszystkie ruchome części zatrzymały się. Żeby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, należy odłączyć przewód świecy zapłonowej i umieścić go w położeniu, w którym byłoby niemożliwe zetknięcie ze świecą zapłonową.

` Należy stosować wszystkie możliwe środki ostrożności, jeśli zostawiamy odśnieżarkę bez opieki. Odłączyć wirnik, zatrzymać silnik i wyjąć kluczyk zapłonu.

` Nie wolno zostawiać pracującego silnika wewnątrz pomieszczenia, oprócz przypadków uruchomienia silnika dla wprowadzenia odśnieżarki do środka pomieszczenia oraz wyprowadzenia na zewnątrz. Drzwi wejściowe powinny być wtedy otwarte; spaliny są bardzo niebezpieczne dla zdrowia (zawierają tlenek węgla, bezzapachowy i trujący gaz).

` Nie można usuwać śniegu, poruszając się w poprzek pochyłej powierzchni. Należy zachować szczególną ostrożność przy zmianach kierunku ruchu na pochyłościach. Nie próbować odśnieżać na zbyt stromych powierzchniach.

` Nie należy użytkować odśnieżarki bez właściwych osłon, pokryw i innych ochronnych środków bezpieczeństwa.

` Nigdy nie odśnieżać zbyt blisko elementów budowli ze szkła, samochodów, klatek schodowych, śmietników i innych obiektów bez ustawienia właściwego kąta wyrzutu śniegu. Nie dopuszczać dzieci i zwierząt blisko miejsca pracy.

` Nie można przekraczać możliwości maszyny, próbując usuwać śnieg zbyt szybko.

` Nie można odśnieżać śliskich powierzchni ze zbyt wysokimi prędkościami, przeznaczonymi do transportu. Kiedy poruszamy się do tyłu, należy patrzeć w stronę ruchu odśnieżarki i zachować szczególną ostrożność.

` Nigdy nie można kierować otworu wylotowego na osoby, znajdujące się w pobliżu oraz nie można pozwolić nikomu przebywać przed odśnieżarką.

` Należy odłączać wirnik przy transporcie odśnieżarki lub kiedy jej nie używamy.

` Nigdy nie należy pracować w warunkach ograniczonej widoczności i braku oświetlenia. Upewnić się, że twardo stoimy na ziemi, trzymając mocno oburącz uchwyty, poruszać się wolnym pewnym krokiem, nie biegnąć.

` Nie można przeceniać swoich sił. Cały czas należy przyjmować pewną stabilną pozycję, zachowując równowagę.

` Zachować ostrożność przy odśnieżaniu pochyłych powierzchni. Maksymalny pochył pracującej odśnieżarki **wynosi 15 stopni**. Większe pochylenie doprowadzi do uszkodzenia silnika z winy użytkownika.

` Odśnieżarka służy do usuwania śniegu na chodnikach, alejkach, podjazdach i innych powierzchniach poziomych.

` Nie należy próbować odśnieżać na pochyłych powierzchniach oraz na powierzchniach, znajdujących się powyżej poziomu gruntu, takich jak dachy domów, dachy garaży, ganków i innych podobnych konstrukcjach.

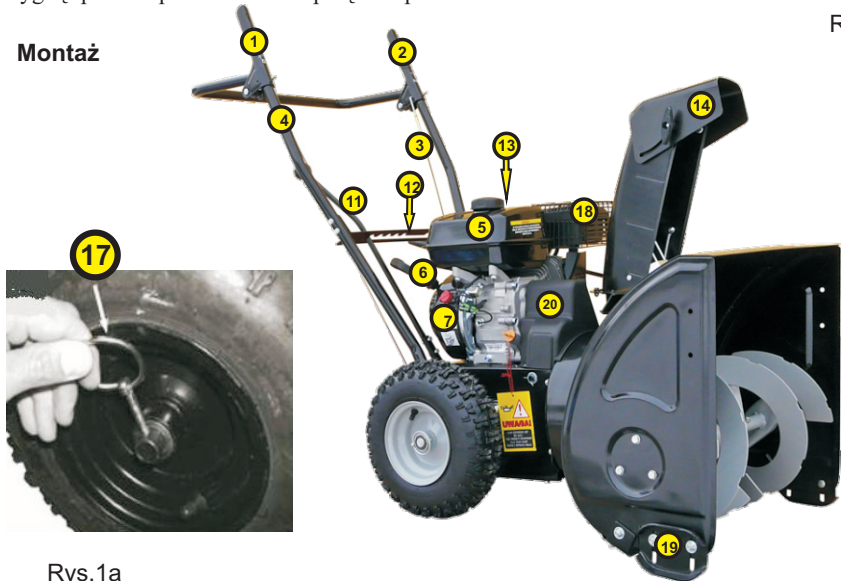
Obsługa i przechowywanie

` Od czasu do czasu należy sprawdzać, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone, żeby mieć pewność, że stan techniczny odśnieżarki pozwala na bezpieczne jej użytkowanie.

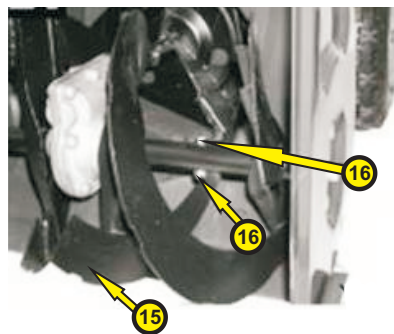
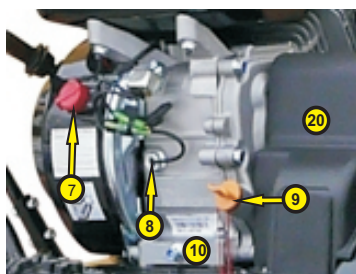
` Zawsze należy stosować zalecenia niniejszej instrukcji obsługi dotyczące szczegółów przechowywania odśnieżarki przez dłuższy czas.

- ˘ Silnik powinien popracować kilka minut po skończeniu odśnieżania, żeby zapobiec nagromadzeniu lodu na powierzchni wirnika.
- ˘ Nie można przechowywać odśnieżarki z paliwem w zbiorniku wewnątrz budynku, gdzie są źródła ciepła i ognia, takie jak gorąca woda, grzejniki, suszarki do ubrań i temu podobne. Należy pozwolić silnikowi ostygnąć przed zaprowadzeniem sprzętu do pomieszczenia.

Montaż



Rys.1a



- 1 - Dźwignia załączania napędu
- 2 - Dźwignia załączania wirnika
- 3 - Linka załączania napędu z regulacją
- 4 - Linka załączenia wirnika z regulacją
- 5 - Zbiornik paliwa Pb95
- 6 - Uchwyt linki rozrusznika
- 7 - Włącznik/Wyłącznik ON/OFF
- 8 - Czujnik poziomu oleju
- 9 - Wlew oleju silnikowego
- 10 - Spust oleju silnikowego
- 11 - Dźwignia zmiany biegów
- 12 - Dźwignia regulacji wyrzutu śniegu

- 13 - Filtr powietrza (jeżeli występuje)
- 14 - Wyrzutnik śniegu
- 15 - Wirnik
- 16 - Śruby zabezpieczające, zrywalne
- 17 - Zawleczki zabezpieczające, zrywalne
- 18 - Tłumik
- 19 - Płoza regulacji wysokości pracy
- 20 - Pokrywa pasów klinowych

Rys.1

Uwaga! Odśnieżać należy na maksymalnych obrotach silnika.

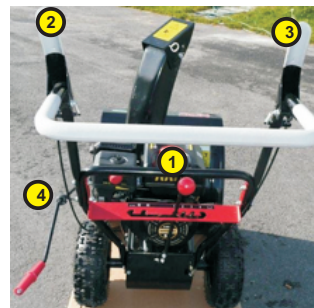
Uruchamianie gorącego silnika

Jeśli silnik niedawno pracował i jest jeszcze ciepły, nie należy włączać ssania. Jeśli silnik nie uruchamia się, należy postępować tak, jak przy uruchomieniu zimnego silnika.

Zatrzymywanie silnika

Żeby zatrzymać silnik, należy zwolnić manetkę gazu i przekręcić włącznik zapłonu w pozycję OFF (Rys. 6)

Sterowanie odśnieżarką



Rys. 9

- 1 - Dźwignia zmiany biegów
- 2 - Dźwignia załączania wirnika
- 3 - Dźwignia załączania napędu
- 4 - Dźwignia regulacji wyrzutnika śniegu

Sterowanie pracą odśnieżarki polega na:

- ˘ wyborze prawidłowego biegu (prędkości jazdy), dokonuje się go dźwignią 1
- ˘ uruchomieniu pracy wirnika poprzez wciśnięcie dźwigni 2
- ˘ uruchomieniu napędu jazdy poprzez wciśnięcie dźwigni 3
- ˘ kierowanie wyrzutnikiem 4

Uwaga! Odśnieżać należy tylko na maksymalnych obrotach silnika (symbol zająca).

Uwaga! Zatrzymanie wirnika bądź zatrzymanie odśnieżarki następuje po zwolnieniu odpowiedniej dźwigni

Poruszanie się do przodu i do tyłu

- ˘ Żeby zmienić szybkość poruszania się, należy **najpierw zwolnić dźwignię napędu jazdy**, a następnie dźwignią zmiany biegów (dźwignia znajduje się pomiędzy rękojeściami i jest zakończona gałką Rys.9,pkt 1) ustawić żadaną prędkość i wcisnąć manetkę jazdy.
- ˘ Szybkość poruszania się należy dostosować do rodzaju śniegu.
- ˘ Wybierz stosowną szybkość, ustawiając dźwignie biegów (Rys. 9 Pkt. 1) w odpowiednią pozycję.

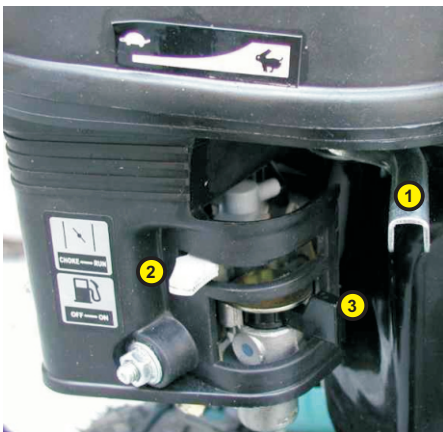
- Bieg 1 - mokry, twardy, zleżały lub głęboki śnieg
- Bieg 2 - ciężko/średnie warunki
- Bieg 3 - w średnich warunkach
- Bieg 4 - suchy, lekki o niewielkiej głębokości, dojazdowy
- Bieg 5 - TYLKO dojazdowy

Uwaga! Zły dobór prędkości do panujących warunków odśnieżania może doprowadzić do mechanicznego uszkodzenia elementów odśnieżarki lub zerwania śrub zabezpieczających.

- ˘ Żeby poruszać się do przodu, należy nacisnąć manetkę napędu jazdy trzymając mocno oburącz uchwyty sterownicze, odśnieżarka zacznie poruszać się do przodu. Sterowanie polega na naciśnięciu manetki i trzymaniu jej podczas jazdy, zwolnieniu dla zatrzymania. **Nie wolno dodatkowo pchać odśnieżarki.**
- ˘ Żeby poruszać się do tyłu, należy zwolnić manetkę napędu jazdy.
- ˘ Dźwignie zmiany biegów ustawić na pierwszym lub drugim biegu cofania R1 lub R2.

` przesunąć manetkę gazu w położenie maksymalnych obrotów silnika

Uwaga! W nowej odśnieźarce manetka gazu przesuwana się z dużym oporem. Na zdjęciu poniżej manetka gazu znajduje się w położeniu maksymalnych obrotów silnika (symbol Zająca). Przesunięcie manetki w lewo powoduje zmniejszenie obrotów, aż do obrotów minimalnych (symbol Żółwia).



Rys. 7
1 - Manetka gazu
2 - Dźwignia ssania
(Choke - ssanie włączone / Run - ssanie wyłączone)
3 - Zawór paliwa
(OFF - zamknięty / ON - otwarty)

- ` otworzyć zawór paliwa
- ` włączyć urządzenie rozruchowe (ssanie) - przesunąć dźwignię 2 do pozycji Choke
- ` w wersjach gdzie występuje dodatkowa pompka ssania należy pamiętać, iż zabronione jest naciskanie pompki przy dodatnich temperaturach
- ` uchwycić rękojeść rozrusznika, naprężyć, a następnie pociągnąć energicznie linkę rozrusznika



Rys. 8

Uwaga! Nie wyciągaj linki do końca. Przytrzymać linkę delikatnie naciągniętą przy jej zwijaniu się.

- ` jeśli silnik nie uruchamia się po 5 lub 6 pociągnięciach trzeba sprawdzić czy świeca nie jest zalana paliwem, ewentualnie zapoznać się z rozdziałem „Typowe problemy i ich rozwiązanie”
- ` kiedy silnik uruchomi się, ustawić ssanie w pozycji 1/2
- ` kiedy silnik zacznie pracować równo, trzeba wyłączyć ssanie.

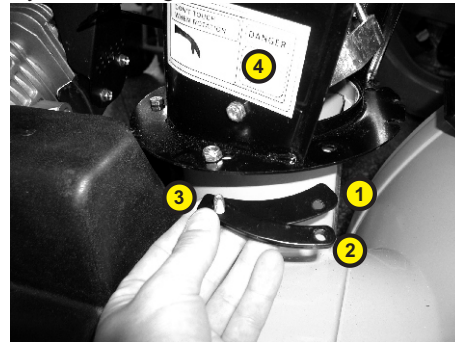
Uwaga! Przy temperaturze poniżej -18° pozwól silnikowi rozgrzać się przez kilka minut zanim rozpocznieś odśnieżanie.

Montaż wyrzutnika śniegu

Wyrzutnik śniegu należy założyć na otwór wylotowy z odśnieźarki. Do przykręcenia wyrzutnika potrzebne będą 3 blaszane podkładki (1) i 3 podkładki dystansowe (2) oraz 6 śrub z nakrętkami.

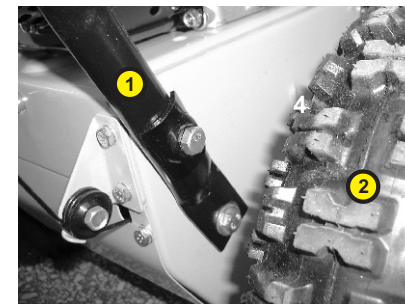
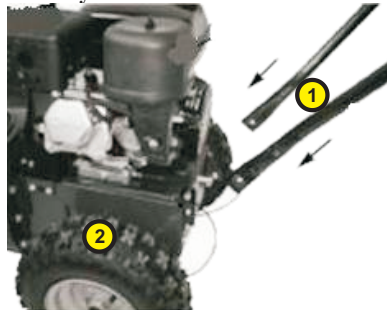
Montaż należy przeprowadzić zgodnie z rysunkiem poniżej.

Po przykręceniu pary podkładek operację tę trzeba powtórzyć dla dwóch pozostałych par na kołnierzu wyrzutnika śniegu.



Rys. 2
1 - Podkładka dystansowa
2 - Podkładka mocująca
3 - Śruba, podkładka, nakrętka
4 - Wyrzutnik

Montaż uchwytu

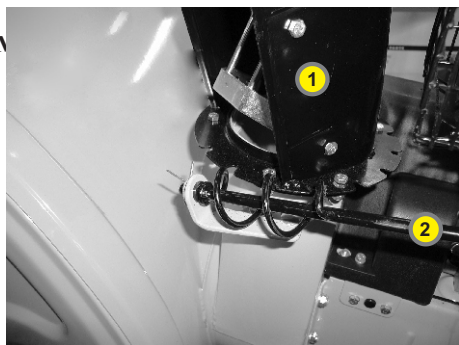


Rys.3
1 - Uchwyt
2 - Koło

- ` Śruby i nakładki potrzebne do zamocowania rękojeści są wkręcone w korpus odśnieźarki. Należy je wykręcić, umieścić rękojeść we właściwym miejscu tak, aby otwory rękojeści i korpusu się zgrały.
- ` Śruby i nakładki wkręcić dokładnie w te same otwory z których zostały wykręcone, ale poprzez rękojeści.
- ` Należy je mocno dokręcić.
- ` W ten sposób zamocowaliśmy rękojeść odśnieźarki.

Pomiędzy uchwyty górne należy włożyć dźwignię zmiany biegów. W tym celu należy:

- ` nasadzić na dźwignię listwę tak, aby cyfry oznaczające biegi były widoczne z pozycji operatora.
- ` przykręcić oba końce listwy do rękojeści
- ` przykręcić dźwignię zmiany biegów za pomocą 2 śrub do elementu wystającego z obudowy poniżej silnika.

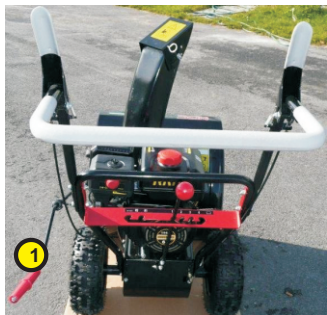


Rys. 4
1 - Wyrzutnik śniegu
2- Korba

W celu obrotu wyrzutnika z pozycji operatora, należy zamontować korbę zakończoną drucianym ślimakiem.

Uwaga! Ślimak należy przed montażem posmarować dowolnym smarem zmniejszającym tarcie.

W otwór przy kominku wyrzutowym należy włożyć końcówkę korby i zabezpieczyć ją spinką przed wysuwaniem.



Rys. 5
1 - Dźwignia regulacji wyrzutu śniega - korba

Śrubę podtrzymującą korbę wkręcamy w rękojeść.

Korba powinna się znajdować w zasięgu lewej ręki operatora.

Regulacja wysokości płóz



Cięśnienie powietrza w oponach powinno mieścić się w zakresie 1-1,4 bara (14,5 - 20 PSI)

Po obu stronach osłony wirnika, od zewnętrznej strony znajdują się płozy regulujące wysokość pracy odśnieźarki. W zależności od potrzeb (rodzaju podłoża) można tak dostosować wysokość odśnieźarki, by bez przeszkód odśnieżać nawet alejki wysypane żwiru, a maszyna nie odrzucała kamieni i żwiru.

Przygotowanie silnika

Co należy zrobić przed uruchomieniem silnika.

- Przed obsługą lub pierwszym uruchomieniem silnika należy zapoznać się z budową odśnieźarki, zasadami działania i sterowania.
- Upewnić się, że wszystkie śruby i nakrętki są prawidłowo dokręcone.
- Upewnić się, czy płozy są właściwie ustawione, jak opisano w rozdziale „Regulacja wysokości płóz”.

Uwaga! Zbiorniki paliwa i oleju są puste

Mogą znajdować się w nich śladowe ilości cieczy pozostałe po kontroli technicznej w fabryce.

OSTRZEŻENIE! Zawsze należy korzystać ze specjalnego bezpiecznego pojemnika na benzynę (kanistra). Przy tankowaniu nie wolno palić papierosów. Nie wolno również tankować w pomieszczeniach. Przed tankowaniem trzeba zatrzymać silnik i pozwolić silnikowi ostygnąć przez kilka minut.

Należy stosować zawsze benzynę bezołowiową Pb95 wolną od zanieczyszczeń, przefiltrowaną przez drobne sito paliwowe. Dbać o to, aby benzyna była przechowywana nie dłużej niż miesiąc w szczelnym i czystym kanistrze. Stosować olej do silników czterotaktowych SAE 5W30 lub 10W30. Są to jedyne oleje zalecane przez producenta silników do odśnieżarek. Jednorazowe napełnienie miski olejowej wymaga użycia ok. 0,62 L oleju. Polecamy olej marki NAC i TECPART SNOW

Uruchamianie zimnego silnika

Uwaga! Nowy silnik nie jest zalany olejem. Przed uruchomieniem silnika należy do miski olejowej wlać około 0,62 L oleju silnikowego wg podanej wcześniej specyfikacji. Należy sprawdzić miarką w korku wlewu oleju, czy poziom oleju jest maksymalny. Odśnieźarka wyposażona jest w czujnik oleju. (Rys.1a Pkt. 8), który nie pozwoli uruchomić odśnieźarki z nieprawidłowym poziomem oleju.

Rozruch silnika

Przed uruchomieniem silnika należy upewnić się, że zapoznałeś się ze wszystkimi zaleceniami zawartymi na stronach instrukcji obsługi.

Uwaga! Nie wolno uruchamiać silnika w pomieszczeniu lub w zamkniętej niewentylowanej przestrzeni, ponieważ spaliny zawierają tlenek węgla bezzapachowy i śmiertelny gaz. Temperatura tłumika i powierzchni dookoła niego może sięgać 165° C.

Aby uruchomić silnik należy:

- sprawdzić poziom oleju
- napełnić zbiornik paliwa benzyną bezołowiową
- upewnić się, czy napęd kół i napęd wirnika są wyłączone
- czy na świecę zapłonową nałożona jest tzw. fajka
- sprawdzić czystość filtra powietrza (jeśli występuje).
- W zimie nie ma potrzeby stosowania filtrów-brak kurzu
- włączyć zapłon (rys. poniżej)



Rys. 6
ON - włączony
OFF - wyłączony